

THOMSON

FR

SB250BT / SB255BT

BARRE DE SON



MODE D'EMPLOI

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT
D'UTILISER CET APPAREIL ET CONSERVEZ CE LIVRET POUR VOUS
Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Démarrage	2	Mode de veille automatique	7
Avertissements et consignes de sécurité	2	Utilisation	7
Contenu de l'emballage	4	Mode Bluetooth	8
Description de l'unité principale	4	Spécifications techniques	8
Description de la télécommande	5	Protection de l'environnement	9
Changement de la pile	6	Informations complémentaires	9
Pour commencer	6	Déclaration de conformité	10

Démarrage

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité.

Avertissements et consignes de sécurité

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

1. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
2. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
 3. Protégez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez la prise secteur, retirez toujours la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. Avant de brancher la prise secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
4. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
5. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
 - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
 - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
 - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
 - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
 - ou si l'appareil est tombé.
6. La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
7. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
8. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant autour de l'appareil pour assurer la ventilation.
9. Cet appareil doit être utilisé dans un climat tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.



10. Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.
11. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyants agressifs.
12. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
13. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
14. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
16. Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
17. La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque vous retirez la batterie.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral avertit les utilisateurs de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tensions électriques dangereuses non isolées suffisamment puissantes pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle indique la présence de consignes importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Placez l'appareil à l'endroit souhaité et déroulez le câble d'alimentation. Insérez le câble dans la prise d'alimentation et allumez cette dernière si nécessaire.

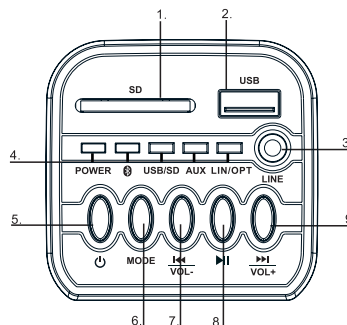
Matériau de classe II	
Courant continu	
Courant alternatif	
Pour une utilisation à l'intérieur uniquement	

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :

- Barre de Son et Caisson de Graves
- Télécommande
- Notice d'utilisation
- Câble RCA
- Câble Line-in
- Câble audio pour caisson de graves
- Cordon d'alimentation

Description de l'unité principale



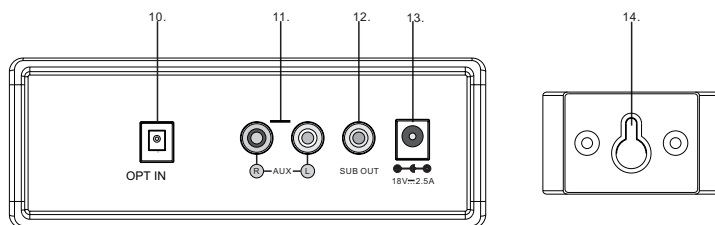
- 1. Port SD**
- 2. Port USB**
- 3. Entrée Audio**
Brancher une source audio externe.
- 4. Voyant LED**
Afficher le statut actuel
- 5. Standby (Veille)**
Allumer l'appareil ou le mettre en veille.
- 6. MODE**
Sélectionner un MODE : Bluetooth, USB, Entrée AUDIO.
- 7. VOL-**
Revenir à la piste précédente.
- 8. VOL+**
Appuyez et maintenez la touche pour baisser le volume.
- 9. Standby**
Démarrer la lecture ou la mettre en pause.

9. ►►

Passer à la piste suivante.

VOL +

Appuyez et maintenez la touche pour monter le volume



10. Entrée Optique

Brancher une source audio numérique optique.

11. Entrée AUX

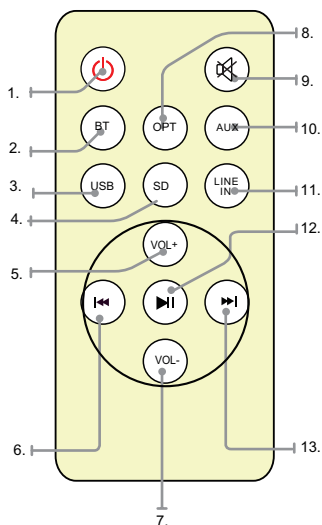
Brancher une source audio externe.

12. Sortie pour Caisson de Graves

13. Entrée de l'alimentation

14. Support de fixation murale

Description de la télécommande



1. POWER (Marche/Arrêt)

Allumer ou éteindre l'appareil.

2. BT

Sélectionner le mode Bluetooth.

3. USB

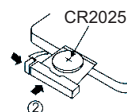
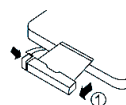
Sélectionner le mode USB.

4. **SD**
Sélectionner le mode USB.
5. **VOLUME+**
Monter le volume.
6. **⏮**
Revenir à la piste précédente
7. **VOLUME-**
Baisser le volume.
8. **OPT**
Sélectionner le mode Optique.
9. **MUTE (Sourdine)**
Désactiver ou réactiver le son.
10. **AUX.**
Sélectionner le mode Aux.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Sélectionner le mode Ligne.
12. **⏸**
Démarrer la lecture ou la mettre en pause.
13. **⏭**
Passer à la piste suivante

Changement de la pile

La télécommande fonctionne avec des piles boutons au lithium de 3V CR2025. Lorsque la télécommande ne marche plus, les piles ont besoin d'être changées. Procédez de la manière suivante:

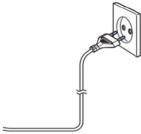
- Appuyez sur le bouton latéral du couvercle des piles pour l'ouvrir et faire sortir le porte-piles.
- Mettez la pile neuve en faisant attention à orienter les pôles dans le bon sens.
- Remettez en place le porte-pile en le poussant jusqu'à entendre un déclic.



ATTENTION : Il existe un risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées dans le bon sens.

Pour commencer

Alimentation

	ATTENTION : • Risque de détérioration du produit ! Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. • Risque de choc électrique ! Pour débrancher le câble secteur, tirez toujours sur la fiche de l'adaptateur. Ne tirez jamais sur le câble. • Avant de brancher le câble d'alimentation secteur, vérifiez que tous les autres branchements ont été effectués.	
---	---	---

Positionnez l'appareil à l'endroit désiré et déroulez le câble d'alimentation. Branchez le câble dans la prise d'alimentation et mettez l'appareil en marche.

Mode de veille automatique

Lors de la lecture de supports audio d'un appareil connecté, la barre de son se met automatiquement en veille si:

- Aucun bouton n'est pressé pendant 10 minutes,
- Aucune lecture audio n'est activée à partir d'un appareil connecté pendant 10 minutes.

Il peut alors être remis en marche en utilisant à nouveau le bouton d'alimentation.

Utilisation

Lecture depuis une source audio externe

Vous pouvez diffuser le signal fourni par une source audio externe (par exemple un lecteur MP3) via cet appareil.

A. Entrée Optique (nécessite un câble optique)

1. Branchez un câble optique dans l'entrée Optique du panneau arrière. Branchez l'autre fiche du câble optique dans une source audio numérique.
2. Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode Optique.
4. Utilisez les commandes de la source connectée pour démarrer la lecture audio via l'appareil.

B. Entrée Ligne (nécessite un câble 3,5 mm)

1. Branchez un câble 3,5 mm dans l'entrée Ligne du panneau supérieur. Branchez l'autre fiche du câble 3,5 mm dans un lecteur MP3 ou une autre source audio.
2. Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode Optique.
4. Utilisez les commandes de la source connectée pour démarrer la lecture audio via l'appareil.

C. Entrée RCA auxiliaire (nécessite un câble RCA)

1. Branchez un câble RCA dans l'entrée Aux. Branchez l'autre fiche du câble RCA dans la sortie audio de votre lecteur DVD, d'une chaîne stéréo, d'une console de jeux ou d'un téléviseur.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode Aux.
4. Utilisez les commandes de la source connectée pour démarrer la lecture audio via l'appareil.

D. Utiliser l'entrée USB

1. Branchez une clé USB dans le port USB.
2. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode USB ou SD, l'appareil peut démarrer la lecture automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur. 
3. Appuyez sur  /  pour sélectionner un morceau.
4. Appuyez sur **VOL+ / VOL-** pour régler le volume.

Remarque : Le port USB est un équipement sensible qui peut rendre le fonctionnement de l'appareil instable.

Mode Bluetooth

A. Couplage avec un téléphone portable Bluetooth

Vérifiez que votre téléphone portable comporte la fonction Bluetooth. Les étapes de couplage spécifiques peuvent différer selon le modèle de téléphone portable. Consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable pour plus de détails. Généralement, la procédure de couplage est la **suivante** :

1. Maintenez le **SB250BT/SB255BT** et le téléphone portable Bluetooth à moins de 1 m l'un de l'autre pendant le couplage.
2. Appuyez sur la touche  , puis appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode Bluetooth.
3. Allumez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et recherchez les périphériques Bluetooth. Une fois la recherche terminée, sélectionnez « **SB250BT/SB255BT** » dans la liste des périphériques Bluetooth.
4. Selon les indications qui s'affichent, saisissez le mot de passe ou le code PIN « **0000** », puis appuyez sur « OUI » ou « Confirmer ».
5. Une fois le couplage réussi, sélectionnez « **SB250BT/SB255BT** » dans la liste des périphériques Bluetooth, puis appuyez sur « Connecter ».

B. Couplage avec un émetteur stéréo Bluetooth

Les différents émetteurs Bluetooth ont des procédures de couplage différentes. Consultez la notice d'utilisation de votre émetteur Bluetooth pour plus de détails. Généralement, la procédure de couplage est la **suivante** :

1. Maintenez l'émetteur Bluetooth et le SB250BT/SB255BT à moins de 1 m l'un de l'autre pendant le couplage.
2. Appuyez sur la touche  , puis appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode Bluetooth.
3. Allumez votre émetteur Bluetooth et laissez-le entrer dans le mode de couplage.
4. L'émetteur recherche et se connecte automatiquement au SB250BT/SB255BT . Une fois la connexion établie, le son Bluetooth change.

Remarque : Le SB250BT/SB255BT retourne dans le mode de couplage automatiquement après la déconnexion.

C. Contrôler la lecture audio

Connexion avec un émetteur Bluetooth ou un téléphone portable A2DP

1. Connectez votre téléphone portable ou émetteur Bluetooth au SB250BT/SB255BT.
2. Vous pouvez maintenant écouter votre musique via le SB250BT/SB255BT après avoir démarré la lecture.
3. Appuyez sur **Vol+** pour monter le volume ou sur **Vol-** pour le baisser.
4. Appuyez sur  pour revenir à la piste précédente.
5. Appuyez sur  pour passer à la piste suivante.

Spécifications techniques

Puissance d'entrée	CA 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Version du Bluetooth	5.0
---------------------------	-----------------------	-----------------------------	-----

Haut-parleur individuel	Caisson de basse : 16,5 cm, 25 W, 4 Ω ; haut-parleur : 5 cm, 5 W, 4 Ω	Nom d'appariement	SB250BT / SB255BT
Puissance de sortie RMS du haut-parleur	2 x 15 W + 30 W	Fréquence du Bluetooth	2 402 - 2 480 MHz
Puissance de crête	200 W	Distance de transmission	10 m
Consommation d'énergie	75 W	EIRP	3,55 dBm
Sortie USB	5 V 0,3 A	Taux de distorsion harmonique (1 kHz, 1 W)	> 0,5 %
Rapport S/B	> 75 dB	Alimentation de la télécommande	CR2025 lithium 3,0 V
Fréquence du haut-parleur	20 Hz - 20 kHz	Poids de la pile	0,03 g
Sensibilité d'entrée	Entrée Aux 1000 mV Entrée Ligne 775 mV	Impédance des haut-parleurs	4 ohms

Protection de l'environnement



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Informations complémentaires

- S'il y a un appel entrant alors que le système SB250BT/SB255BT est connecté à votre téléphone portable pour une lecture musicale, la musique est immédiatement mise en pause lorsque vous répondez à l'appel et la lecture reprendra une fois l'appel terminé (selon le type de téléphone portable, la lecture pourra parfois rester en pause après la fin de l'appel).

- Le mot Bluetooth®, la marque et le logo sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bigben Interactive est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- THOMSON est une marque déposée de TECHNICOLOR SA ou de ses filiales utilisée sous licence par Bigben Interactive

Déclaration de conformité

- Par la présente Bigben Interactive déclare que l'équipement radioélectrique du type SB250BT/SB255BT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bigben.fr/support

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - France
www.bigben.eu
Fabriqué en Chine



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

EN

SB250BT / SB255BT

SOUND BAR



OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS USER MANUAL COMPLETELY BEFORE
OPERATING THIS UNIT AND RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE
REFERENCE.

Getting Started	12	Auto standby	16
Safety Warning and Notice	12	Use	17
What's in the box	14	Bluetooth Mode	17
Overview of the main unit	14	Technical specifications	18
Overview of Remote Control	15	Care of the environment	19
Replacing battery	16	Additional information	19
Get started	16	Declaration of conformity	19

Getting Started

- Remove the appliance from the box.
- Remove any packaging from the product.
- Place the packaging inside the box and either or dispose of safely.

Safety Warning and Notice

Read and understand all instructions before you use this product. If damage is caused by failure to follow the instructions, the warranty does not apply.



1. Never remove the casing of this device.
2. Never place this device on other electrical equipment.
3. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the device. Make sure that the power voltage corresponds to the voltage printed on the back label. When you unplug the AC power cord always pull the plug from the socket. Never pull the cord. Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in anyway, such as :
 - damaged power-supply cord,
 - spilled liquid or objects have inserted into the device,
 - the device has been exposed to rain or moisture,
 - the device does not operate normally,
 - or the device has been dropped.
6. The rating label is placed on the bottom side of apparatus.
7. Do not block any ventilation openings
8. Make sure there is enough space around the product for ventilation.
9. The use of this device must be done in moderate climates, away from direct sunlight, naked flames or heat. heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not install near any heat sources.
10. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
11. Unplug before cleaning. Never lubricate any part of this device. Clean the appliance with a soft cloth. Do not use abrasives or harsh cleaners.
12. Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect

this device from the power if necessary.

13. Do not use this apparatus near water. It must not be in contact with dripping or splashing. Do not use this unit in wet or damp conditions.
14. Unplug this device during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
16. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
17. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped; The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.



The lightning symbol inside an equilateral triangle warns the user of the presence inside the product of uninsulated hazardous electric voltages powerful enough to represent an electrocution risk.



The exclamation point within a triangle indicates the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the unit.

Place the unit in the desired position and unravel the mains cable. Insert the cable into the supply socket and switch on if applicable.

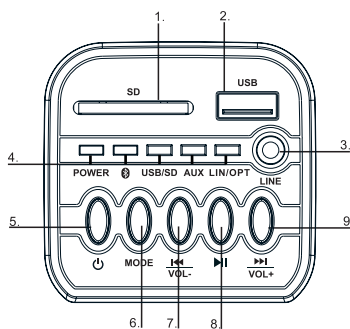
Class II material	
Direct current	
Alternating current	
For indoor use only	

What's in the box

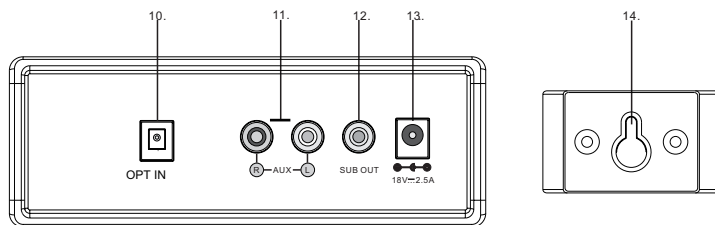
Check and identify the contents of your package:

- Sound Bar and Subwoofer
- Remote control
- User manual
- RCA cable
- Line in cable
- Audio cable for sub
- AC adapter

Overview of the main unit



1. **SD socket**
2. **USB socket**
3. **Audio in**
Connect an external audio device.
4. **LED indicator**
Show the current status
5. **Standby**
Turn on the unit, switch to Standby mode.
6. **MODE**
Select a mode: Bluetooth, USB, AUDIO IN.
7. **⏮**
Skip to the previous track.
VOL-
Press and hold adjust the Volume-
8. **⏮**
Start or pause play
9. **⏭**
Skip to the next track.
VOL +
Press and hold adjust the Volume+



10. Optical in

Connect an Optical digital audio input.

11. AUX in

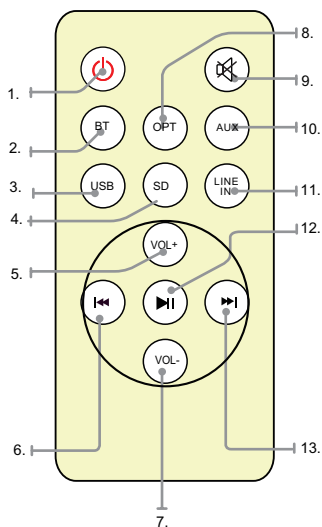
Connect an external audio device.

12. Subwoofer out

13. DC In

14. Wall mount bracket

Overview of Remote Control



1. POWER

Press to power the tower off and on.

2. BT

Press to Bluetooth mode.

3. USB

Press to USB mode.

4. SD

Press to SD mode.

5. VOLUME+

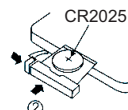
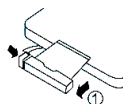
Press to adjust the volume+.

6. **⏮**
Skip to the previous track
7. **VOLUME-**
Press to adjust the volume-
8. **OPT**
Press to Optical input mode
9. **MUTE**
Press to Mute or restore volume.
10. **AUX.**
Press to Aux input mode.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Press to Line input mode
12. **⏸**
start or pause play
13. **⏭**
Skip to the next track

Replacing battery

The remote control works with lithium button cell CR2025 3V batteries. When the remote no longer works you need to replace the batteries as follows:

- Press the tab on the side of the battery cover to release it and allow the battery support to come out.
- Replace the battery paying attention to the correct orientation of the poles.
- Replace the battery support pushing it inside until you hear a “click”.



ATTENTION : Danger of explosion if batteries are not inserted correct.

Get started

Power

	CAUTION : • Risk of product damager! Make sure that the power voltage corresponds to the voltage printed on the back label. • Risk of electric shock! When you unplug the AC power cord always pull the plug from the socket. Never pull the cord. • Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.	
---	--	---

Place the unit in the desired position and unravel the mains cable. Insert the cable into the supply socket and switch on if applicable.

Auto standby

When playing media from a connected device, the Tower automatically switches to standby if

- No button is pressed for 10 minutes,
- No audio from a connected device for 10 minutes.

It can be switched ON by using the POWER selector again.

Use

Play from external audio

You can play from an external audio device such as MP3 player through this unit.

A. Optical in Jack (Requires an optical cable)

1. Connect an Optical cable to the optical jack on back panel. Connect the other end of the Optical cable to the digital audio device.
2. Press the **⏻** button to turn the unit on.
3. Press the **MODE** button to switch to Optical In mode.
4. Use the controls on the connected device to begin playing audio routed through the unit.

B. Line in Jack (Requires a 3.5mm cable)

1. Connect a 3.5mm cable to the Line jack on top panel. Connect the other end of the 3.5mm cable to an Mp3 player or other audio device.
2. Press the **⏻** button to turn the unit on.
3. Press the **MODE** button to switch to Line In mode.
4. Use the controls on the connected device to begin playing audio routed through the unit.

C. Auxiliary Input RCA (Requires an RCA cable)

1. Connect an RCA cable to the Auxiliary Input. Connect the other end of the RCA cable to the audio output on your DVD player, stereo system, gaming system or television.
2. Press the power button to turn the unit on.
3. Press the **MODE** button to switch to Aux In mode.
4. Use the controls on the connected device to begin playing audio routed through the unit.

D. Using the USB input

1. Plug your USB flash drive to the USB socket.
2. Press **MODE** button to select USB or SD mode, the unit can play automatically. If not, press **▶|**
3. Press the **▶▶/◀◀** to select track.
4. Press the **VOL+/VOL-** to adjust the volume.

Remarks: USB port is easy to sensitive equipment, will cause the equipment work is not stable.

Bluetooth Mode

A. Pairing with a Bluetooth cell phone

Please make sure your cell phone is Bluetooth-enabled. Specific pairing steps may vary with different cell phones. Please refer to the user manual of your cell phone for further information. The general pairing steps are as follows :

1. Keep **SB250BT/SB255BT** and Bluetooth cell phone within 1 meter when pairing.
2. Press **⏻** , button, and press the **MODE** to select the Bluetooth mode.
3. Switch on your cell phone's Bluetooth function and search for Bluetooth devices. After the search is completed, select "**SB250BT/SB255BT**" from the Bluetooth device list.
4. According to indication, enter password or PIN No: "**0000**" and press "Yes" or "confirm".
5. After successful pairing, select "**SB250BT/SB255BT**" from the Bluetooth device list and press "connect".

B. Pairing with a Bluetooth stereo transmitter

Different Bluetooth transmitters have different pairing ways. Please refer to the user manual of your Bluetooth transmitter for further information. The general pairing steps are as follows:

1. Keep SB250BT/SB255BT and Bluetooth transmitter within 1 meter when pairing.
2. Press , button, and press the **MODE** to select the Bluetooth mode.
3. Switch on your Bluetooth transmitter and let it enter pairing mode.
4. The transmitter will search and connect with SB250BT/SB255BT automatically. After successful connecting, the Bluetooth voice will change when connected successfully.

Remarks : SB250BT/SB255BT will return to pairing mode automatically after disconnecting from a Bluetooth device.

C. Music Playback

Connecting with a A2DP cell phone or Bluetooth transmitter.

1. Connect your cell phone or Bluetooth transmitter with SB250BT/SB255BT.
2. You can listen to your music from SB250BT/SB255BT now when playing it back.
3. Press **Vol+** to turn up the volume, press Vol- to turn down the volume.
4. Press  to skip to the previous song.
5. Press  to skip to the next song.

Technical specifications

Power input	AC 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Bluetooth Version	5.0
Speaker driver	Subwoofer:6.5" 25W,4Ω Loud speaker:2" 5W,4Ω	Pair name	SB250BT / SB255BT
Speaker output RMS	2x15W +30W	Bluetooth frequency	2402-2480MHz
Peak Speaker	200W	Transmission distance	10m
Power consumptions	75W	EIRP	3.55dBm
USB output	5V 0.3A	THD(1KHz, 1W)	>0.5%
S/N ratio	>75dB	Remote control source	CR2025 Lithium 3.0V
Speaker frequency	20Hz-20KHz	Battery weight	0.03g
Input sensitivity	AUX IN 1000MV LINE IN 775MV	Speakers impedance	4 ohm

Care of the environment



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Additional information

- If there is an incoming call while SB250BT/SB255BT is connected to your cell phone for music playback, it will pause at once when you answer the call and resume after the call ended. (Sometimes it will pause after end the call, it depend on your cell phone.)
- The Bluetooth® word, mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bigben Interactive is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR SA or its affiliates used under license to Bigben Interactive.

Declaration of conformity

- The undersigned, Bigben Interactive declares that the radio equipment of the SB250BT/SB255BT type complies with the 2014/53/EU directive. The complete text is available at <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - France
www.bigben.eu
Made in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

ES

SB250BT / SB255BT

SOUNDBAR



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LE ROGAMOS QUE LEA ÍNTEGRAMENTE EL PRESENTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO Y QUE LO CONSERVE PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.

Primeros pasos	22	Standby automático	27
Avisos y advertencias de seguridad	22	Uso	27
Contenido del embalaje	24	Modo Bluetooth	28
Presentación general de la unidad principal	24	Especificaciones técnicas	29
Presentación general del mando a distancia	25	Protección del medio ambiente	29
Sustitución de la pila	26	Información complementaria	30
Cómo comenzar	27	Declaración de conformidad	30

Primeros pasos

- Saca el aparato de la caja.
- Retira el embalaje del producto.
- Coloca el embalaje en el interior de la caja y guárdalo o procede a su eliminación segura.

Avisos y advertencias de seguridad

Antes de utilizar este producto, debes leer y entender correctamente todas las instrucciones. La garantía quedará sin validez en caso de producirse daños provocados por un uso no conforme con las instrucciones.



1. No retires nunca la carcasa de este aparato.
2. No coloques nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
3. Evita pisar o aplastar el cable de alimentación, en especial en la zona de los enchufes, las tomas murales y el punto de salida del aparato. Asegúrate de que la tensión de alimentación se corresponda con la tensión indicada en la etiqueta de la parte posterior. Al desenchufar el cable de alimentación CA, tira siempre del enchufe para extraerlo de la toma. Nunca tires del cable. Antes de conectar el cable de alimentación CA, asegúrate de haber completado todas las conexiones
4. Utiliza exclusivamente las conexiones/los accesorios especificados por el fabricante.
5. Cualquier tarea de mantenimiento debe dejarse en manos de personal cualificado. Es necesario realizar una reparación cuando el aparato haya sufrido algún tipo de daño, como por ejemplo:
 - cable de alimentación dañado,
 - derrame de líquidos u objetos introducidos en el dispositivo,
 - el dispositivo se ha expuesto a la lluvia o a la humedad,
 - el dispositivo no funciona correctamente
 - o el dispositivo ha sufrido una caída.
6. La etiqueta de datos eléctricos está colocada en la parte inferior del aparato.
7. No bloques las salidas de ventilación.
8. Asegúrate de dejar espacio suficiente alrededor del aparato para garantizar una correcta ventilación.
9. Este dispositivo debe utilizarse en climas templados, en un lugar alejado de la luz directa del sol, de llamas desnudas, de fuentes de calor, de aparatos de climatización, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generen calor. No instales el aparato cerca

de fuentes de calor.

10. Las pilas (pack de pilas o pilas instaladas) no deben exponerse a una fuente de calor excesiva como el sol, el fuego o similares.
11. Desenchufa el aparato antes de la limpieza. No lubriques ninguna parte de este aparato. Limpia el aparato con un paño suave. No utilices materiales abrasivos ni detergentes agresivos.
12. Asegúrate de poder acceder con facilidad al cable, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la red eléctrica en caso de necesidad.
13. No utilices este aparato cerca del agua. No debe entrar en contacto con goteos ni salpicaduras. No utilices este aparato en lugares húmedos o con presencia de agua.
14. Desenchufa el aparato durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado.
15. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando cuenten con la supervisión adecuada o reciban instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos asociados. No permitas que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
16. El aparato deberá conectarse a una toma de seguridad de tensión muy baja correspondiente con el marcado indicado en la propio aparato.
17. Retira las pilas del aparato antes de proceder a su eliminación. El aparato debe desconectarse de la red eléctrica antes de retirar las pilas.



El símbolo de un rayo en el interior de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia en el interior del producto de tensiones eléctricas peligrosas no aisladas y lo suficientemente potentes como para representar un riesgo de electrocución.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo indica la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) importantes en la documentación que acompaña al aparato.

Coloca el aparato en la posición deseada y desenrolla el cable de alimentación. Inserta el cable en la toma de alimentación y enciende, si procede.

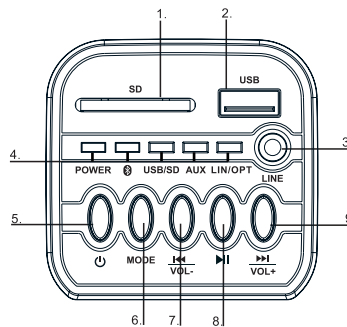
Material de Clase II	
Corriente continua	
Corriente alterna	
Solo para uso en interiores	

Contenido del embalaje

Compruebe e identifique el contenido del embalaje:

- Barra de sonido y subwoofer
- Mando a distancia
- Manual del usuario
- Cable de RCA
- Cable de entrada de línea
- Cable de audio para subwoofer
- Adaptador de corriente (CA)

Presentación general de la unidad principal



- 1. Ranura SD**
- 2. Puerto USB**
- 3. Entrada de audio**
Conecte un dispositivo de audio externo.
- 4. Indicador LED**
Ver el estado actual
- 5. Power**
Encender la unidad, cambiar al modo en espera
- 6. MODE**
Seleccionar una fuente: Bluetooth, USB, AUDIO IN
- 7. ⏮**
Saltar a la pista anterior.

VOL-

Mantener pulsado el botón ajustar el volumen-

8. ►||

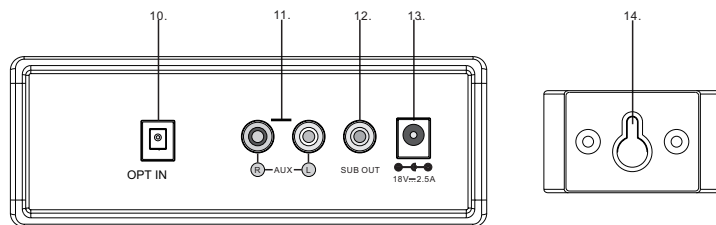
Iniciar o pausar la reproducción

9. ►►

Saltar a la pista siguiente

VOL +

Mantener pulsado el botón ajustar el volumen+



10. Entrada óptica

Conecte una entrada de audio digital óptica.

11. AUX in

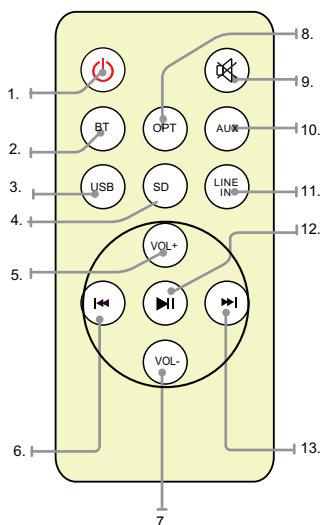
Conecte un dispositivo de audio externo.

12. Salida de subwoofer

13. Conector de CC

14. Soporte de montaje mural

Presentación general del mando a distancia

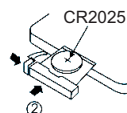
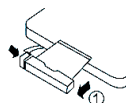


1. **POWER**
Pulse para apagar y encender la unidad.
2. **BT**
Pulse para el modo Bluetooth
3. **USB**
Pulse para el modo USB
4. **SD**
Pulse para el modo SD
5. **VOLUME+**
Pulse para ajustar el volumen+
6. **⏮**
Saltar a la pista anterior
7. **VOLUME-**
Pulse para ajustar de volumen-
8. **OPT**
Pulse para el modo de entrada óptica
9. **MUTE**
Pulse para silenciar o restaurar el volumen
10. **AUX.**
Pulse para el modo de entrada auxiliar.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Pulse para el modo de entrada de línea
12. **⏸**
Iniciar o pausar la reproducción.
13. **⏭**
Saltar a la pista siguiente

Sustitución de la pila

El mando a distancia funciona con pilas de litio de botón CR2025 de 3 V. Cuando el mando a distancia deje de funcionar, necesitará cambiar la pila del modo siguiente:

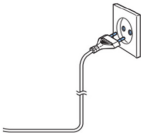
- Pulse la pestaña del lateral de la tapa de la pila para liberarla y permitir que el soporte de la pila salga.
- Sustituya la pila prestando atención a la orientación correcta de los polos.
- Vuelva a colocar el soporte de la pila empujándolo al interior hasta oír un “clíc”



ATENCIÓN: Peligro de explosión si las pilas no se insertan correctamente.

Cómo comenzar

Alimentación

	PRECAUCIÓN : • ¡Riesgo de dañar el producto! Compruebe que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje Indicado en la etiqueta ubicada en la parte posterior del aparato. • ¡Riesgo de descargas eléctricas! Al desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente tire siempre del enchufe. No tire nunca del cable. • Antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente, compruebe que ha completado todas las demás conexiones.	
---	---	---

Coloque el aparato en la ubicación deseada y extienda el cable de alimentación. Inserte el cable en la toma de corriente y encienda el aparato si fuera aplicable.

Standby automático

Cuando reproduzca medios desde un dispositivo conectado, la torre cambiará automáticamente al modo en espera si:

- no se presiona ningún botón durante 10 minutos.
- no se reproduce ningún archivo de audio durante 10 minutos desde un dispositivo conectado.

Se puede volver a encender mediante el selector de ENCENDIDO.

Uso

Reproducción de audio externo

Podrá reproducir desde un dispositivo de audio externo, como por ejemplo un reproductor de MP3, a través de esta unidad.

A. Colector de entrada óptica (requiere un cable óptico)

1. Conecte un cable óptico al conector de entrada óptica del panel superior. Conecte el otro extremo del cable óptico a un dispositivo de audio digital.
2. Pulse el botón  para encender la unidad.
3. Pulse el botón **MODE** para cambiar al modo Optical In (Entrada óptica).
4. Utilice los controles del dispositivo conectado para iniciar la reproducción de audio encaminada a través de la unidad.

B. Conector de entrada de línea (requiere un cable con una clavija de 3,5 mm)

1. Conecte un cable con una clavija de 3,5 mm al conector de entrada de línea del panel superior. Conecte el otro extremo del cable de 3,5 mm a un reproductor de MP3 u otro dispositivo de audio.
2. Pulse el botón  para encender la unidad.
3. Pulse el botón **MODE** para cambiar al modo Line In (Entrada de línea).
4. Utilice los controles del dispositivo conectado para iniciar la reproducción de audio encaminada a través de la unidad.

C. RCA de entrada auxiliar (requiere un cable de RCA)

1. Conecte un cable de RCA a la entrada auxiliar. Conecte el otro extremo del cable de RCA a la salida de audio de su reproductor de DVD, cadena estéreo, videoconsola o televisor.
2. Pulse el botón de encendido para encender la unidad.
3. Pulse el botón **MODE** para cambiar al modo Aux In (Entrada auxiliar).
4. Utilice los controles del dispositivo conectado para iniciar la reproducción de audio encaminada a través de la unidad.

D. Utilización de la entrada de USB

1. Conecte su unidad flash USB al conector de USB.
2. Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo USB o SD. La unidad podrá reproducirse automáticamente. Si no fuera así, pulse **II**.
3. Pulse **►/◄** para seleccionar la pista.
4. Pulse **VOL+/VOL-** para ajustar el volumen.

Notas: El puerto USB es muy sensible y podría hacer que el funcionamiento del equipo no sea estable.

Modo Bluetooth

A. Emparejamiento con un teléfono móvil Bluetooth

Asegúrese de que su teléfono móvil dispone de la funcionalidad Bluetooth. Los pasos específicos para el emparejamiento pueden variar en función de los diferentes teléfonos móviles. Consulte el manual del usuario de su teléfono móvil para obtener más información. Los pasos generales para el emparejamiento son los siguientes:

1. Mantenga el **SB250BT/SB255BT** y el teléfono móvil Bluetooth a una distancia inferior a 1 metro para realizar el emparejamiento.
2. Pulse el botón **⏻**, y pulse **MODE** para seleccionar el modo Bluetooth.
3. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil y realice una búsqueda de dispositivos Bluetooth. Una vez finalizada la búsqueda, seleccione **"SB250BT/SB255BT"** en la lista de dispositivos Bluetooth.
4. De acuerdo con las instrucciones, introduzca la contraseña o el n° de PIN: **"0000"** y pulse **"Yes"** (Sí) o **"Confirm"** (Confirmar).
5. Una vez realizado el emparejamiento de forma satisfactoria, seleccione **"SB250BT/SB255BT"** en la lista de dispositivos Bluetooth y pulse **"Connect"** (Conectar).

B. Emparejamiento con un transmisor estéreo Bluetooth

Los distintos transmisores Bluetooth tienen diferentes formas de emparejamiento. Consulte el manual del usuario de su transmisor Bluetooth para obtener más información. Los pasos generales para el emparejamiento son los siguientes:

1. Mantenga el **SB250BT/SB255BT** y el transmisor Bluetooth a una distancia inferior a 1 metro para realizar el emparejamiento.
2. Pulse el botón **⏻**, y pulse **MODE** para seleccionar el modo Bluetooth.
3. Encienda su transmisor Bluetooth y permita que entre en el modo de emparejamiento.
4. El transmisor buscará y se conectará con el **SB250BT/SB255BT** automáticamente. Tras la conexión con éxito, la voz de Bluetooth cambiará.

Notas: El **SB250BT/SB255BT** volverá automáticamente al modo de emparejamiento tras desconectarse de un dispositivo Bluetooth.

C. Reproducción de música

Conexión con un teléfono móvil A2DP o un transmisor Bluetooth.

1. Conecte su teléfono móvil o transmisor Bluetooth con el SB250BT/SB255BT.
2. Ahora podrá escuchar su música desde el SB250BT/SB255BT cuando la reproduzca.
3. Pulse **Vol+** para subir el volumen o **Vol-** para bajarlo.
4. Pulse **⏮** para saltar a la canción anterior.
5. Pulse **⏭** para saltar a la canción siguiente.

Especificaciones técnicas

Entrada de alimentación	AC 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Versión Bluetooth	5,0
Driver de altavoz	Subwoofer: 6,5" 25 W, 4Ω Altavoz: 2" 5 W, 4 Ω	Nombre de emparejamiento	SB250BT / SB255BT
RMS de salida del altavoz	2×15 W + 30 W	Frecuencia Bluetooth	2402-2480 MHz
Potencia máxima de salida	200 W	Distancia de transmisión	10 m
Consumo eléctrico	75 W	PIRE	3,55 dBm
Salida USB	5 V 0,3 A	THD (1 KHz, 1 W)	>0,5 %
Relación señal/ruido	>75 dB	Fuente de mando a distancia	CR2025 Litio 3,0 V
Frecuencia de altavoz	20 Hz-20 kHz	Peso de la batería	0,03 g
Sensibilidad de entrada	AUX IN 1000MV LINE IN 775MV	Impedancia de los altavoces	4 ohmios

Protección del medio ambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Hay que tener en cuenta los aspectos medioambientales de la eliminación de las pilas y las baterías.



Cuando el producto posee el símbolo de un contenedor con ruedas tachado significa que se encuentra conforme con la Directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recolección separado de productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche los productos usados junto con los residuos domésticos. Una eliminación correcta de este producto ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Información complementaria

- Si hubiera una llamada entrante mientras el teléfono móvil está conectado al SB250BT/SB255BT para reproducir música, la reproducción se pausará inmediatamente cuando responda a la llamada y se reanudará una vez finalizada la misma. (A veces quedará pausado después de finalizar la llamada. Esto dependerá de su tipo de teléfono).
- La palabra Bluetooth®, la marca y el logotipo son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Bigben Interactive se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- THOMSON es una marca comercial de TECHNICOLOR SA o sus afiliados usada por Bigben Interactive bajo licencia.

Declaración de conformidad

- Yo, el abajo firmante, Bigben Interactive declaro que el equipo radioeléctrico del tipo SB250BT/SB255BT cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu

Fabricado en China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,

CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H

Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** **09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

IT

SB250BT / SB255BT

SOUNDBAR



ISTRUZIONI D'USO

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO
IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI
FUTURE.

Introduzione	32	Auto standby	37
Informazioni e avviso di sicurezza	32	Funzionamento	37
Contenuto della confezione	34	Modalità Bluetooth	37
Panoramica dell'unità principale	34	Specifiche tecniche	38
Panoramica del telecomando	35	Tutela dell'ambiente	39
Sostituzione della batteria	36	Informazioni complementari	39
Guida al primo utilizzo	36	Dichiarazione di conformità	39

Introduzione

- Togliere il dispositivo dalla scatola.
- Rimuovere qualsiasi imballaggio dal prodotto.
- Porre l'imballaggio all'interno della scatola e/o smaltirlo in modo sicuro.

Informazioni e avviso di sicurezza

Leggere e capire le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Se un danno è causato dal mancato rispetto delle istruzioni, la garanzia non sarà applicata.



1. Non rimuovere mai la struttura esterna del dispositivo.
2. Non posizionare il dispositivo sopra altre apparecchiature elettriche.
3. Proteggere il cavo di alimentazione affinché non venga calpestato o si impigli, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui esce dal dispositivo. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella stampata sull'etichetta posteriore. Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo. Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, assicurarsi di aver effettuato gli altri collegamenti
4. Utilizzare esclusivamente parti/accessori specificati dal fabbricante.
5. Affidare tutti gli interventi di manutenzione a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando il dispositivo è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio:
 - cavo di alimentazione danneggiato,
 - sono penetrate delle gocce di liquido o sono stati introdotti degli oggetti nel dispositivo,
 - il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'umidità,
 - il dispositivo non funziona normalmente,
 - o il dispositivo è caduto.
6. L'etichetta di classificazione energetica è posta sul lato inferiore del dispositivo.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione
8. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno al prodotto per la ventilazione.
9. L'utilizzo del dispositivo deve essere fatto in climi temperati, lontano dalla luce diretta del sole, da fiamme libere, calore, griglie di riscaldamento, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore. Non installarlo vicino a fonti di calore.
10. Le batterie (il pacchetto batterie o le batterie installate) non devono essere esposte a

- calore eccessivo, come luce solare, fuoco, ecc.
11. Scollegare la spina prima della pulizia. Non lubrificare alcuna parte del dispositivo. Pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.
 12. Assicurarsi di avere sempre accesso al cavo di alimentazione, alla presa o all'adattatore per disconnettere il dispositivo dalla corrente se necessario.
 13. Non utilizzarlo vicino all'acqua. Non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi. Non utilizzare il dispositivo in condizioni umide o bagnate.
 14. Scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.
 15. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, a condizione che ricevano la supervisione o le istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e capiscano i possibili rischi a cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere svolte da bambini senza supervisione.
 16. Questo dispositivo deve essere alimentato solo a una tensione di sicurezza molto bassa, corrispondente a quanto marcato sul dispositivo stesso.
 17. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima del suo smaltimento. Il dispositivo deve essere scollegato dalla corrente elettrica quando si rimuove la batteria.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utilizzatore della presenza all'interno del prodotto di tensioni elettriche pericolose non isolate e sufficientemente potenti da rappresentare un rischio di elettrocuzione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica la presenza di istruzioni per l'uso e la manutenzione importanti nella documentazione che accompagna il dispositivo.

Collocare il dispositivo nella posizione desiderata e srotolare il cavo di alimentazione. Inserire il cavo nella presa e accendere se applicabile.

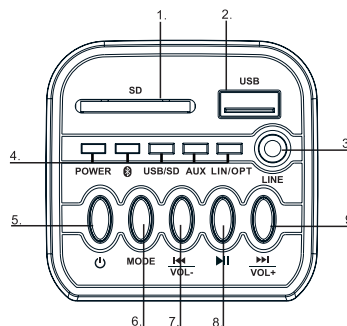
Materiale di Classe II	
Corrente continua	
Corrente alternata	
Solamente per uso interno	

Contenuto della confezione

Controllare e identificare il contenuto della confezione:

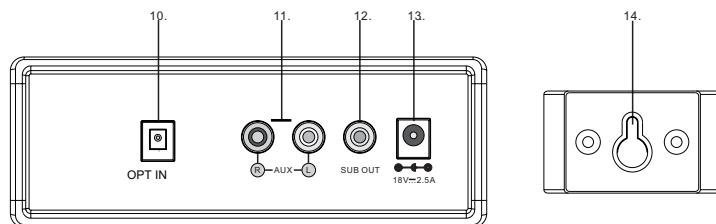
- Sound bar e subwoofer
- Telecomando
- Manuale di istruzioni
- Cavo RCA
- Cavo Line-in
- Cavo audio per subwoofer

Panoramica dell'unità principale



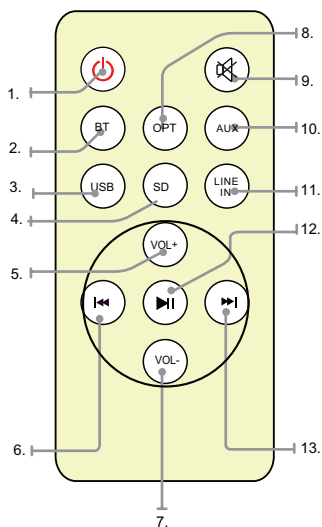
- 1. Porta SD**
- 2. Porta USB**
- 3. Ingresso audio**
Collegamento a un dispositivo audio esterno.
- 4. Spia di stato**
Mostra lo stato corrente
- 5. Standby**
Accende l'unità, attiva la modalità di standby.
- 6. MODE**
Selezione della sorgente audio: Bluetooth, USB/SD, Ingresso audio
- 7. <<**
Passaggio alla traccia precedente.
VOL-
Tenere premuto questo tasto il volume-

8. **⏮**
Avvio o pausa della riproduzione
9. **⏭**
Passaggio alla traccia successiva
VOL +
Tenere premuto questo tasto il volume+



10. **Ingresso ottico**
Collegamento a un dispositivo audio digitale ottico.
11. **Ingresso ausiliario**
Collegamento a un dispositivo audio esterno.
12. **Uscita subwoofer**
13. **Jack di ingresso CC**
14. **Staffa di montaggio a muro**

Panoramica del telecomando



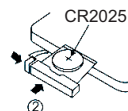
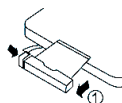
1. **ACCENSIONE**
Premere per accendere e spegnere la torre

2. **BT**
Premere per attivare la modalità Bluetooth
3. **USB**
Premere per attivare la modalità USB
4. **SD**
Premere per attivare la modalità SD
5. **VOLUME+**
Premere per aumentare il volume
6. **⏮**
Passaggio alla traccia precedente
7. **VOLUME-**
Premere per diminuire il volume
8. **OPT**
Premere per attivare la modalità di ingresso ottico
9. **MUTE**
Premere per disattivare o riattivare il suono
10. **AUX.**
Premere per attivare la modalità di ingresso ausiliario.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Premere per attivare la modalità di ingresso linea
12. **▶||**
Avvio o pausa della riproduzione
13. **▶▶**
Passaggio alla traccia successiva

Sostituzione della batteria

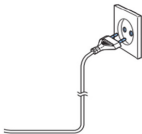
Il telecomando funziona con batterie al litio CR2025 3V. Se il telecomando non funziona più, ciò significa che è necessario sostituire le batterie come di seguito:

- Premere la linguetta sul lato del vano batterie per sganciare il coperchio del vano.
- Sostituire la batteria prestando attenzione al corretto orientamento dei poli.
- Reinserire il coperchio del vano batterie premendolo fino a udire un “clic”.



ATTENZIONE: pericolo di esplosione in caso di inserimento errato delle batterie.

Guida al primo utilizzo

	ATTENZIONE : • Rischio di danneggiare il prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta sul retro. • Rischio di scossa elettrica! Quando si stacca il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina per estrarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo di alimentazione. • Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.	
---	--	---

Collocare l'unità nella posizione desiderata e srotolare il cavo di alimentazione. Inserire il cavo nella presa di alimentazione e accendere l'interruttore, se applicabile.

Auto standby

Durante la riproduzione di contenuti multimediali da un dispositivo connesso, l'apparecchio entra automaticamente in modalità standby se:

- Non viene premuto nessun tasto per 10 minuti,
- Non si riceve nessuna riproduzione audio/video da un dispositivo collegato per 10 minuti.

Può essere riaccesa utilizzando il selettore di alimentazione.

Funzionamento

Riproduzione di audio esterno

È possibile riprodurre audio da dispositivi esterni, ad esempio lettori MP3, attraverso questa unità.

A. Jack ingresso ottico (richiede un cavo da 3,5 mm).

1. Collegare un cavo ottico da 3,5 mm al jack ottico sul pannello posteriore. Collegare l'altra estremità del cavo ottico al dispositivo audio digitale.
2. Premere il pulsante  per accendere l'unità.
3. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità di ingresso ottico (Optical In).
4. Usare i controlli sul dispositivo collegato per riprodurre l'audio attraverso l'unità.

B. Jack ingresso linea (richiede un cavo da 3,5 mm)

1. Collegare un cavo da 3,5 mm al jack di ingresso linea (Line) sul pannello superiore. Collegare l'altra estremità del cavo da 3,5 mm al lettore MP3 o a un altro dispositivo audio.
2. Premere il pulsante  per accendere l'unità.
3. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità di ingresso linea (Line in).
4. Usare i controlli sul dispositivo collegato per riprodurre l'audio attraverso l'unità.

C. Ingresso ausiliario RCA (richiede un cavo RCA)

1. Collegare un cavo RCA all'ingresso ausiliario. Collegare l'altra estremità del cavo RCA all'uscita audio di un lettore DVD, impianto stereo, console di videogiochi o televisione.
2. Premere il pulsante di accensione per accendere l'unità.
3. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità di ingresso ausiliario (Aux In).
4. Usare i controlli sul dispositivo collegato per riprodurre l'audio attraverso l'unità.

D. Ingresso USB

1. Collegare un supporto USB alla porta USB.
2. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità USB o SD; l'unità inizierà automaticamente la riproduzione. In caso contrario, premere .
3. Premere  /  per selezionare una traccia.
4. Premere **VOL +/VOL-** per regolare il volume.

Nota: la porta USB/SD è molto sensibile e richiede un dispositivo stabile.

Modalità Bluetooth

A. Abbinamento con un dispositivo mobile Bluetooth

Accertarsi di aver attivato la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo mobile. La procedura di

abbinamento può variare in base al tipo di dispositivo. Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile per ulteriori informazioni. La procedura di abbinamento generale è descritta di seguito.:

1. Mantenere l'unità **SB250BT/SB255BT** e il dispositivo Bluetooth a meno di 1 metro di distanza durante l'abbinamento.
2. Premere il pulsante X e premere **MODE** per selezionare la modalità Bluetooth.
3. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile e avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth. Al termine della ricerca, selezionare "**SB250BT/SB255BT**" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.
4. Seguire le istruzioni; se viene richiesta una password o un codice PIN, inserire "0000" e premere "Sì" o "Conferma".
5. Dopo l'abbinamento, selezionare "**SB250BT/SB255BT**" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth e premere "Connetti".

B. Abbinamento con un trasmettitore stereo Bluetooth

La procedura di abbinamento può variare in base al tipo di trasmettitore Bluetooth. Fare riferimento al manuale di istruzioni del trasmettitore Bluetooth per ulteriori informazioni. La procedura di abbinamento generale è descritta di seguito.

1. Mantenere l'unità SB250BT/SB255BT e il trasmettitore Bluetooth a meno di 1 metro di distanza durante l'abbinamento.
2. Premere il pulsante , e premere **MODE** per selezionare la modalità Bluetooth.
3. Accendere il proprio trasmettitore Bluetooth e attivare la modalità di abbinamento.
4. Il trasmettitore cercherà l'unità SB250BT/SB255BT e si abbinerà automaticamente. Dopo l'abbinamento, la voce Bluetooth cambierà.

Nota: l'unità SB250BT/SB255BT tornerà automaticamente alla modalità di abbinamento dopo aver scollegato un dispositivo Bluetooth.

C. Riproduzione audio

Collegamento a un telefono cellulare A2DP o un trasmettitore Bluetooth

1. Collegare il telefono cellulare o il trasmettitore Bluetooth all'unità SB250BT/SB255BT.
2. Ora è possibile ascoltare l'audio attraverso l'unità SB250BT/SB255BT durante la riproduzione.
3. Premere **Vol+** per aumentare il volume, premere **Vol-** per diminuire il volume.
4. Premere  per passare alla traccia precedente.
5. Premere  per passare alla traccia successiva.

Specifiche tecniche

Ingresso alimentazione	CA 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Versione Bluetooth	5.0
Driver altoparlante	Subwoofer: 6,5" 25W, 4 Ω Altoparlante: 2" 5 W, 4 Ω	Nome associazione	SB250BT / SB255BT
Uscita altoparlante RMS	2x15 W +30 W	Frequenza del Bluetooth	2402-2480 MHz

Potenza di picco altoparlante	200 W	Distanza di trasmissione	10 m
Consumi di energia	75 W	EIRP	3,55 dBm
Uscita USB	5 V 0,3 A	THD (1 kHz, 1 W)	>0,5%
Rapporto S/N	>75 dB	Alimentazione telecomando	CR2025 Litio 3,0 V
Frequenza altoparlante	20 Hz-20 kHz	Peso batteria	0,03 g
Sensibilità in ingresso	AUX-IN 1000 MV LINE-IN 775 MV	Impedenza altoparlanti	4 ohm

Tutela dell'ambiente



Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali nello smaltimento della batteria.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato da una croce indica che il prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/CE. Si prega di informarsi sul sistema di raccolta differenziata per i rifiuti RAEE (prodotti elettrici ed elettronici). Attenersi alle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni complementari

- Se c'è una chiamata in arrivo mentre SB250BT/SB255BT è collegato al proprio telefono cellulare per la riproduzione musicale, questa andrà in pausa e verrà ripresa alla fine della telefonata. (A volte rimarrà in pausa dopo il termine della chiamata, dipende dal telefono cellulare.)
- Il marchio, il logo e la parola Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è sotto licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.
- THOMSON è un marchio registrato di TECHNICOLOR SAo dei suoi affiliati, utilizzato su licenza da Bigben Interactive.

Dichiarazione di conformità

- Il sottoscritto, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo SB250BT/SB255BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet seguente: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 - FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Francia
www.bigben.eu
Prodotto in Cina



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

PT

SB250BT / SB255BT

SOUNDBAR



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

LEIA ESTE MANUAL DE UTILIZADOR COMPLETAMENTE ANTES
UTILIZAR ESTA UNIDADE E MANTENHA ESTE FOLHETO PARA
REFERÊNCIA FUTURA.

Começar	42	Espera automática	46
Aviso de Segurança	42	Utilização	47
O que se encontra na caixa	44	Modo Bluetooth	47
Vista pormenorizada da unidade principal	44	Características técnicas	48
Vista pormenorizada do telecomando	45	Cuidado com o meio ambiente	49
Substituir a pilha	46	Informações complementares	49
Alimentação	46	Declaração de conformidade	49

Começar

- Retirar o aparelho da caixa.
- Retirar qualquer embalagem do produto.
- Colocar a embalagem dentro da caixa e descartá-la em segurança.

Aviso de Segurança

Ler e compreender todas as instruções antes de utilizar este produto. Se os danos forem causados pelo não cumprimento das instruções, a garantia não se aplica.



1. Nunca retirar o invólucro deste aparelho.
2. Nunca colocar este aparelho sobre outro equipamento elétrico.
3. Proteger o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas tomadas, tomadas múltiplas e no ponto por onde saem do aparelho. Certificar-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão impressa na etiqueta traseira. Ao desligar o cabo de alimentação CA, retirar sempre o cabo da tomada. Nunca puxar o cabo. Antes de ligar o cabo de alimentação CA, garantir que concluiu todas as outras ligações.
4. Utilizar apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
5. Encaminhar todos os serviços de manutenção para pessoal qualificado da assistência técnica. A manutenção é necessária sempre que o aparelho for danificado de alguma forma, como:
 - cabo de alimentação danificado,
 - líquido derramado ou objetos inseridos no aparelho,
 - o aparelho foi exposto à chuva ou humidade,
 - o aparelho não funciona normalmente
 - ou deixaram cair o aparelho.
6. A etiqueta de classificação está colocada na parte inferior do aparelho.
7. Não bloquear nenhuma das aberturas de ventilação.
8. Garantir que existe espaço suficiente à volta do produto para ventilação.
9. A utilização deste aparelho deve ocorrer em climas moderados, afastado da luz solar direta, chamas fortes ou calor, radiadores de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não instalar perto de qualquer fonte de calor.
10. As baterias (módulo de bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz do sol, fogo, etc.
11. Desligar antes de limpar. Nunca lubrificar qualquer parte deste aparelho. Limpar o aparelho com um pano macio. Não utilizar produtos abrasivos nem de limpeza agressivos.

12. Garantir que há sempre um acesso fácil ao cabo de alimentação, tomadas ou adaptador para desligar este aparelho da alimentação, se necessário.
13. Não utilizar este aparelho perto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilizar esta unidade em condições húmidas.
14. Desligar este aparelho durante tempestades ou quando não for utilizado durante longos períodos.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem sob supervisão ou se lhe tiverem sido dadas instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
16. Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação no aparelho.
17. A bateria deve ser retirada do aparelho antes de ser eliminada; O aparelho deve ser desligado da corrente ao retirar a bateria.



O símbolo do relâmpago dentro de um triângulo equilátero avisa o utilizador da presença, dentro do produto, de tensões elétricas perigosas não isoladas e suficientemente potentes para representar um risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo indica a presença de instruções de funcionamento e manutenção (reparação) importantes nos documentos que acompanham a unidade.

Colocar a unidade na posição pretendida e desenrolar o cabo de alimentação. Inserir o cabo na tomada de alimentação e ligar, se aplicável.

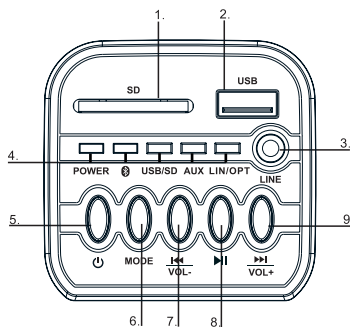
Material de classe II	
Corrente contínua	
Corrente alternada	
Apenas para uso no interior	

O que se encontra na caixa

Verifique e identifique o conteúdo da caixa:

- Barra de som e Subwoofer (Opção apenas para SB200BT)
- Telecomando
- Manual do Utilizador
- Cabo RCA
- Cabo Line in
- Cabo de áudio para subwoofer

Vista pormenorizada da unidade principal



1. Ranhura SD

2. Entrada USB

3. Entrada de áudio

Ligue um dispositivo de áudio externo.

4. Indicador LED

Apresenta o estado atual

5. Inativo

Ligue a unidade e passe para o modo inativo

6. Fonte

Selecione uma fonte: Bluetooth, USB, ENTRADA DE ÁUDIO

7. ⏮

Passar para a faixa anterior

VOL-

Premir e manter premido o boto volume-

8. ⏸

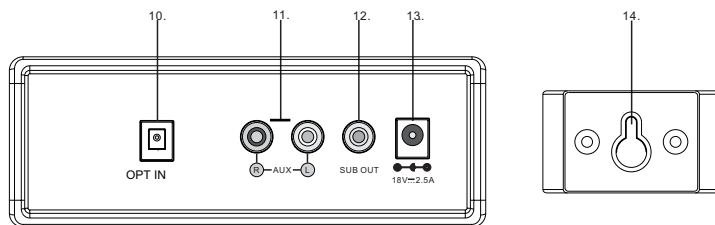
Iniciar ou fazer uma pausa na reprodução

9. ⏭

Passar para a faixa seguinte

VOL +

Premir e manter premido o boto volume+



10. Entrada ótica

Ligue uma entrada de áudio digital ótica.

11. Entrada auxiliar

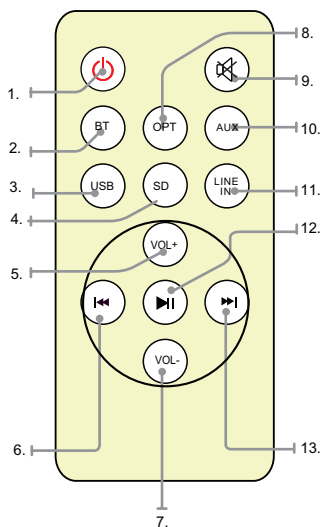
Ligue um dispositivo de áudio externo

12. Saída do subwoofer

13. Entrada DCn

14. Suporte de montagem na parede

Vista pormenorizada do telecomando



1. POWER

Prima para ligar e desligar a torre

2. BT

Prima para entrar no modo Bluetooth

3. USB

Prima para entrar no modo USB

4. SD

Prima para entrar no modo SD

5. VOLUME+

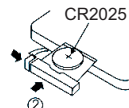
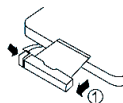
Prima para ajustar o volume+

6. **⏮**
Passar para a faixa anterior
7. **VOLUME-**
Prima para ajustar o volume-
8. **OPT**
Prima para entrar no modo de entrada ótica
9. **MUTE**
Prima para desligar o som ou restaurar o volume.
10. **AUX.**
Prima para entrar no modo de entrada auxiliar.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Prima para entrar no modo de entrada Line-in
12. **⏸**
Iniciar ou fazer uma pausa na reprodução
13. **⏭**
Passar para a faixa seguinte

Substituir a pilha

O telecomando funciona com uma pilha do tipo botão CR2025 de 3V. Quando o telecomando deixar de funcionar, tem de substituir a pilha do seguinte modo:

- Prima a aba na parte lateral da tampa do compartimento da pilha para a libertar e permita que o suporte da pilha saia.
- Substitua a pilha, prestando atenção à correta orientação dos pólos.
- Volte a colocar o suporte da pilha, empurrando-o para dentro até ouvir um “clique”.



ATENÇÃO: Perigo de explosão se a pilha não for inserida corretamente.

Alimentação

	CUIDADO : • Risco de danos no produto! Certifique-se de que a voltagem da alimentação corresponde à voltagem impressa na etiqueta traseira. • Risco de choque elétrico! Quando desliga a alimentação CA, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o fio. • Antes de ligar o fio da alimentação CA, certifique-se de que completou todas as outras ligações.	
--	--	--

Coloque a unidade na posição desejada e desenrole o fio da alimentação. Insira a ficha na tomada e ligue, se aplicável.

Espera automática

Quando reproduzir média a partir de um dispositivo conetado, a Torre passa automaticamente para o modo de espera se:

- Não premir qualquer botão durante 10 minutos.
- Não houver áudio a partir de um dispositivo conetado durante 10 minutos.

Pode ligá-la usando novamente o botão da energia.

Utilização

Reproduzir a partir de um dispositivo de áudio externo

Pode reproduzir a partir de um dispositivo de áudio externo, como um leitor de MP3, através desta unidade.

A. Entrada ótica (requer um cabo ótico)

1. Ligue um cabo ótico à entrada ótica no painel traseiro. Ligue a outra extremidade do cabo ótico a um dispositivo de áudio digital.
2. Prima o botão  para ligar a unidade.
3. Prima o botão **MODE** para passar para o modo de entrada ótica.
4. Use os controlos no dispositivo conetado para começar a reproduzir áudio através da unidade.

B. Entrada Line-in (Requer um cabo de 3,5 mm)

1. Ligue um cabo de 3,5 mm à entrada Line-in no painel superior. Ligue a outra extremidade do cabo de 3,5 mm num leitor de MP3 ou outro dispositivo de áudio.
2. Prima o botão  para ligar a unidade.
3. Prima o botão **MODE** para passar para o modo Line-in.
4. Use os controlos no dispositivo conetado para começar a reproduzir áudio através da unidade.

C. Entrada auxiliar RCA (Requer um cabo RCA)

1. Ligue um cabo RCA na entrada auxiliar. Ligue a outra extremidade do cabo RCA na saída de áudio do seu leitor de DVD, sistema de som, sistema de jogos ou televisão
2. Prima o botão da energia para ligar a unidade.
3. Prima o botão **MODE** para passar para o modo auxiliar.
4. Use os controlos no dispositivo conetado para começar a reproduzir áudio através da unidade.

D. Usar a entrada USB

1. Ligue a sua unidade de disco USB ou cartão SD na entrada USB ou ranhura SD.
2. Prima o botão **MODE** Para selecionar o modo USB ou SD. A unidade pode reproduzir automaticamente. Se não for o caso, prima .
3. Prima  /  para selecionar a faixa.
4. Prima **VOL+/VOL-** para ajustar o volume.

Notas: A porta USB é sensível. Uma má utilização pode tornar o funcionamento do equipamento instável.

Modo Bluetooth

A. Emparelhar com um telemóvel com Bluetooth

Certifique-se de que o seu telemóvel tem o Bluetooth ativado. Os passos de emparelhamento específicos podem variar de acordo com o telemóvel. Consulte o manual do seu telemóvel para obter mais informações. Os principais passos de emparelhamento são os seguintes:

1. Mantenha o **SB250BT/SB255BT** e o telemóvel com Bluetooth a menos de 1 metro quando efetuar o emparelhamento.
2. Prima o botão  e prima **SOURCE** para selecionar o modo Bluetooth.

3. Ligue a função Bluetooth do seu telemóvel e procure por dispositivos Bluetooth. Quando a busca estiver completa, selecione “**SB250BT/SB255BT**” na lista de dispositivos Bluetooth.
4. De acordo com a indicação, insira a palavra-passe ou o PIN n°: “**0000**” e prima “Sim” ou “Confirmar”.
5. Após um emparelhamento efetuado com sucesso, selecione “**SB250BT/SB255BT**” a partir da lista de dispositivos Bluetooth e prima “Conetar”.

B. Emparelhar com um transmissor estéreo Bluetooth

Diferentes transmissores Bluetooth têm diferentes modos de emparelhamento. Consulte o manual de utilização do seu transmissor Bluetooth para obter mais informações. Os principais passos de emparelhamento são os seguintes:

1. Mantenha o SB250BT/SB255BT e o transmissor Bluetooth a menos de 1 metro quando efetuar o emparelhamento.
2. Prima o botão  e prima **MODE** para selecionar o modo Bluetooth.
3. Ligue o seu transmissor Bluetooth e deixe-o entrar no modo de emparelhamento.
4. O transmissor procura e efetua automaticamente a conexão ao SB250BT/SB255BT. Após uma conexão efetuada com sucesso, a voz por Bluetooth muda.

Notas: O SB250BT/SB255BT volta automaticamente ao modo de emparelhamento após se desconetar de um dispositivo Bluetooth.

C. Reprodução de música

Efetuar a conexão com um telemóvel A2DP ou transmissor Bluetooth

1. Efetue a conexão do seu telemóvel ou transmissor Bluetooth ao SB250BT/SB255BT.
2. Pode ouvir a sua música a partir do SB250BT/SB255BT quando a reproduzir.
3. Prima **Vol+** para aumentar o volume, e prima **Vol-** para diminuir o volume.
4. Prima  para passar para a música anterior.
5. Prima  para passar para a música seguinte.

Características técnicas

Potência de entrada	CA 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Versão do Bluetooth	5.0
Controlador da coluna	Caixa de graves: 6,5” 25 W, 4Ω Altifalante: 2” 5 W, 4Ω	Nome do emparelhamento	SB250BT / SB255BT
Saída RMS da coluna	2x15 W +30 W	Frequência do Bluetooth	2402-2480 MHz
Potência Peak	200 W	Distância de transmissão	10 m
Consumo de energia	75 W	EIRP	3,55 dBm

Saída USB	5 V 0,3 A	THD (1 KHz, 1 W)	>0,5 %
Relação Sinal-Ruído	>75 dB	Fonte do telecomando	Pilhas de Lítio CR2025 3,0 V
Frequência da coluna	20 Hz-20 KHz	Peso da Bateria	0,03 g
Sensibilidade de entrada	AUX IN 1000MV LINE IN 775MV	Impedancia dos altifalantes	4 ohm

Cuidado com o meio ambiente



O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Deve ter em consideração os aspetos ambientais da eliminação das baterias.



Quando este símbolo de um caixote do lixo com uma cruz vier no produto, significa que o produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Por favor, informe-se acerca do sistema de recolha em separado para produtos elétricos e eletrônicos. Aja de acordo com as regras locais e não elimine o seu produto antigo juntamente com o lixo doméstico comum. A eliminação correta do seu velho produto ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Informações complementares

- Se receber uma chamada enquanto o SB250BT/SB255BT estiver conetado ao seu telemóvel para reproduzir música, a música para quando atender a chamada e volta a tocar quando a chamada terminar. (Por vezes, faz uma pausa após o final da chamada, dependendo do seu telemóvel.)
- A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas é efetuado sob licença da Bigben Interactive. Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.
- THOMSON é uma marca comercial da TECHNICOLOR SA ou dos seus afiliados, usada sob licença pela Bigben Interactive.

Declaração de conformidade

- O abaixo-assinado, Bigben Interactive declara que o equipamentos radioelétrico do tipo S SB250BT/SB255BT está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço da internet: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 - FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - França
www.bigben.eu
Fabricado na China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

DE

SB250BT / SB255BT

SOUNDBAR



BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG VOR GEBRAUCH
DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE
ANSCHLIEßEND ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

Erste Schritte	52	Auto-Stand-by	57
Sicherheitswarnungen und -hinweise	52	Benutzung	57
Packungsinhalt	54	Bluetooth Modus	58
Übersicht Hauptgerät	54	Technische Daten	59
Übersicht Fernbedienung	55	Umweltschutz	59
Batterie austauschen	56	Zusätzliche Informationen	60
Los gehts	57	Vereinfachte eu-konformitätserklärung	60

Erste Schritte

- Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung
- Befreien Sie das Gerät von jeglichen Verpackungsmitteln.
- Bewahren Sie diese in der Verpackung auf oder entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.

Sicherheitswarnungen und -hinweise

Alle Anweisungen müssen gelesen und verstanden werden, bevor dieses Gerät verwendet wird. Bei Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen zurückzuführen sind, entfällt der Garantieanspruch.



1. Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse.
2. Stellen Sie das Gerät niemals auf ein anderes elektrisches Gerät.
3. Treten Sie nicht auf das Stromkabel und schützen Sie es vor Quetschungen. Dies gilt besonders an den Steckern, Steckdosen und am Ausgang des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung den Spannungsanforderungen des Gerätes entspricht (siehe Etikett auf der Rückseite). Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um die Spannungsversorgung zu unterbrechen. Ziehen Sie niemals am Kabel. Stellen Sie sicher, dass alle Elemente angeschlossen wurden, bevor Sie das AC-Netzkabel mit der Steckdose verbinden.
4. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene(s) Geräte/ Zubehör.
5. Wenden Sie sich für die Wartung und Reparatur an einen qualifizierten Fachmann. Das Gerät muss in den folgenden Fällen repariert bzw. gewartet werden:
 - das Netzkabel ist beschädigt;
 - Flüssigkeit oder Gegenstände wurden in das Gerät eingeführt;
 - das Gerät wurde Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt;
 - das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß;
 - das Gerät wurde fallen gelassen.
6. Das Typenschild des Geräts befindet sich auf dessen Unterseite.
7. Blockieren Sie keinesfalls die Lüftungsschlitze.
8. Stellen Sie sicher, dass genügend Raum für die Belüftung um das Produkt herum vorhanden ist.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, fern von direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer, Wärmequellen, Heizregistern, Öfen und sonstigen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

10. Setzen Sie die Batterien (aufladbare oder Einwegbatterien) niemals übermäßiger Hitze wie der Sonne oder Feuer aus.
11. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Schmieren Sie niemals Teile dieses Geräts. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
12. Stellen Sie sicher, dass Stromkabel, Stecker und Netzteil stets zugänglich sind, um die Stromversorgung falls nötig schnell unterbrechen zu können.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf nicht mit Wassertropfen oder -Spritzern in Kontakt kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht unter feuchten oder nassen Bedingungen.
14. Ziehen Sie bei Gewittern den Stecker des Gerätes und auch, wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum nicht verwenden sollten.
15. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
16. Dieses Gerät darf nur mit einer Schutzkleinspannung versorgt werden, die den Herstellerangaben des Gerätes entspricht.
17. Die Batterie muss vor der Entsorgung des Gerätes aus diesem entnommen werden. Das Gerät muss vor der Entnahme der Batterien vom Stromnetz getrennt werden.



Das Blitzsymbol im Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierten gefährlichen Spannungen, die ein Stromschlagrisiko darstellen können.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der mitgelieferten Gebrauchsanweisung hin.

Stellen Sie das Gerät am gewünschten Ort auf und lösen Sie das Netzkabel. Verbinden Sie das Kabel mit einer Steckdose und schalten Sie es gegebenenfalls ein.

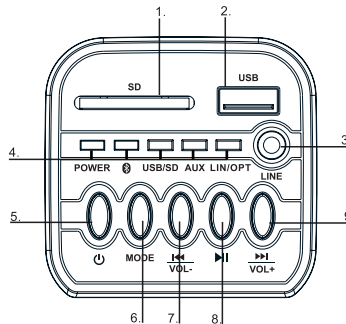
Schutzklasse II	
Gleichstrom	
Wechselstrom	
Ausschließlich für den Gebrauch im Innenraum	

Packungsinhalt

Folgender Verpackungsinhalt ist enthalten:

- Sound-Bar und Subwoofer
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung
- RCA-Kabel
- Line In-Kabel
- Audio-Kabel für Sub
- Netzteil

Übersicht Hauptgerät



1. SD-Kartenleser

2. USB-Buchse

3. LINE IN

Anschluss für ein externes Audio-Gerät (3,5mm Klinkenstecker).

4. LED-Anzeige

Zeigt den aktuellen Status an

5. Standby

Anschalten des Geräts, Wechsel in den Stand-by-Modus

6. MODE

Auswahl der Wiedergabequelle Bluetooth, USB oder AUDIO IN

7. ⏮

Springen zum vorherigen Titel

VOL-

Taste während der Lautstärke (Leiser)

8. ►||

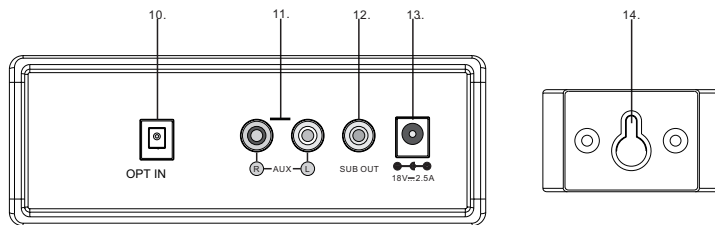
Start oder Pause der Wiedergabe

9. ►►

Springen zum nächsten Titel

VOL +

Taste während der Lautstärke (Lauter)



10. Optischer Eingang

Optisch-digitaler Audioeingang

11. AUX in L/R

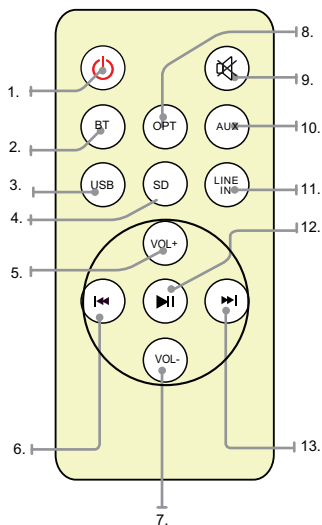
Anschluss für ein externes Audio-Gerät (RCA/Cinch).

12. Subwoofer-Ausgang

13. Netzteilanschluss

14. Wandhalterung

Übersicht Fernbedienung

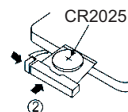
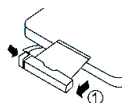


1. **POWER**
Anschalten des Geräts, Wechsel in den Stand-by-Modus
2. **BT**
Auswahl der Wiedergabequelle: Bluetooth
3. **USB**
Auswahl der Wiedergabequelle: USB
4. **SD**
Auswahl der Wiedergabequelle: SD
5. **VOLUME+**
Anpassung der Lautstärke (Lauter)
6. **⏮**
Springen zum vorherigen Titel
7. **VOLUME-**
Anpassung der Lautstärke (Leiser)
8. **OPT**
Auswahl der Wiedergabequelle: Optischer Eingang
9. **MUTE**
Stummschaltung oder Wiederherstellung der Lautstärke.
10. **AUX.**
Auswahl der Wiedergabequelle: AUX IN.
11. **LINE IN (Entrée ligne)**
Auswahl der Wiedergabequelle: LINE IN
12. **⏮**
Start oder Pause der Wiedergabe
13. **⏭**
Springen zum nächsten Titel

Batterie austauschen

Die Fernbedienung arbeitet mit Lithium-Knopfzellen CR2025 3V. Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, müssen Sie die Batterien folgendermaßen austauschen:

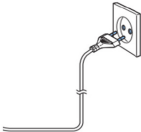
- Drücken Sie auf die Lasche an der Seite der Batterieabdeckung, um die Abdeckung zu lösen und die Batteriehalterung herausnehmen zu können.
- Ersetzen Sie die Batterie und beachten Sie dabei die richtige Ausrichtung der Batteriepole.
- Setzen Sie die Batteriehalterung wieder ein, indem Sie sie hineindrücken bis ein Klicken zu hören ist.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht richtig eingesetzt sind.

Los gehts

Ein/Aus

	VORSICHT : • Risiko eines Produktschadens! Die Stromspannung muss der Spannungsangabe auf dem Rückseitenetikett entsprechen. • Risiko eines Stromschlags! Beim Trennen des Wechselstromkabels stets den Stecker aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen. • Vor dem Einstecken des Wechselstromkabels überprüfen, dass alle anderen Anschlüsse verbunden sind.	
---	---	---

Gerät am gewünschten Ort aufstellen und Stromkabel abwickeln. Kabelstecker in die Steckdose stecken und Gerät anschalten.

Auto-Stand-by

Wenn Medien von einem angeschlossenen Gerät abgespielt werden, dann springt der Tower automatisch in den Standby-Modus wenn:

- 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde,
- 10 Minuten lang keine Musik von einem angeschlossenen Gerät abgespielt wurde.

Es kann durch Verwendung des POWER-Schalters wieder eingeschaltet werden.

Benutzung

Von einem externen Audio-Gerät abspielen

Mit diesem Gerät können Sie von einem externen Audio-Gerät abspielen (z.B. MP3-Player)

A. Optical In-Buchse (ein entsprechendes Kabel wird benötigt)

1. Schließen Sie ein Optical-Kabel für den Optischen Eingang hinten an die Buchse an. Verbinden Sie das andere Ende des Optical-Kabels mit dem digitalen Audio-Gerät.
2. Drücken Sie die (⏻) Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODE** Taste, um in den Optical In-Modus zu wechseln.
4. Betätigen Sie die Regler am verbundenen Gerät, um die Audio-Datei abzuspielen, die von der Einheit weitergeleitet wird.

B. Line In-Buchse (ein 3,5mm Kabel wird benötigt)

1. Schließen Sie ein 3,5mm Kabel an die Line-Buchse auf der Oberblende an. Verbinden Sie das andere Ende des 3,5mm Kabels mit einem MP3-Player oder einem anderen Audio-Gerät.
2. Drücken Sie die (⏻) Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODE** Taste, um in den Line In-Modus zu wechseln.
4. Betätigen Sie die Regler am verbundenen Gerät, um die Audio-Datei abzuspielen, die von der Einheit weitergeleitet wird.

C. Auxiliary Input RCA (es wird ein RCA-Kabel benötigt)

1. Verbinden Sie ein RCA-Kabel mit dem Auxiliary Input. Verbinden Sie das andere Ende des RCA-Kabels mit dem Audio-Ausgang an Ihrem DVD-Player, der Musikanlage,

- Spielekonsole oder dem Fernsehgerät.
2. Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten.
 3. Drücken Sie die **MODE** Taste, um in den Aux In-Modus zu wechseln.
 4. Lassen Sie das angeschlossene Abspielgerät die Audio-Datei abspielen.

D. Benutzung des USB-Anschlusses

1. Stecken Sie Ihren USB-Stick in die USB-Buchse.
2. Die Taste MODE drücken, um auf USB oder SD umzuschalten. Das Gerät startet die Wiedergabe automatisch. Falls nicht, die Taste **▶** drücken
3. Drücken Sie **▶** / **◀** um den Track auszuwählen.
4. Drücken Sie **VOL+** / **VOL-** um die Lautstärke anzupassen.

Bluetooth Modus

A. Verbindung mit einem Bluetooth-Mobiltelefon

Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth-fähig ist. Die jeweiligen Schritte zur Verbindung können sich je nach Mobiltelefon unterscheiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons, um ausführlichere Informationen zu erhalten. Üblicherweise wird die Verbindung folgendermaßen hergestellt:

1. Halten Sie während des Verbindungsaufbaus zwischen **SB250BT/SB255BT** und dem Bluetooth Ihres Mobiltelefons maximal 1 Meter Abstand.
2. Drücken Sie (⏻) und dann die **MODE** Taste, um den Bluetooth-Modus auszuwählen.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Nachdem die Suche abgeschlossen ist, wählen Sie "**SB250BT/SB255BT**" auf der Liste der Bluetooth-Geräte.
4. Befolgen Sie die Anzeige und geben Sie das Passwort oder die PIN-Nr. ein: "0000" und drücken Sie „Ja“ oder „Bestätigen“.
5. Nachdem die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wählen Sie "**SB250BT/SB255BT**" auf der Liste der Bluetooth-Geräte und drücken „Verbinden“.

B. Verbindung mit einem Bluetooth-Stereosender

Unterschiedliche Bluetooth-Sender haben unterschiedliche Verbindungsmethoden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Senders, um ausführlichere Informationen zu erhalten. Üblicherweise wird die Verbindung folgendermaßen hergestellt:

1. Halten Sie während des Verbindungsaufbaus zwischen SB250BT/SB255BT und dem BluetoothSender maximal 1 Meter Abstand.
2. Drücken Sie (⏻) und dann die **MODE** Taste, um den Bluetooth-Modus auszuwählen.
3. Schalten Sie Ihren Bluetooth-Sender ein und aktivieren Sie den Modus für den Verbindungsaufbau.
4. Der Sender sucht und verbindet sich automatisch mit SB250BT/SB255BT. Nach erfolgreicher Verbindung ändert sich die Bluetooth-Wiedergabe.

Hinweise: SB250BT/SB255BT wechselt automatisch in den Verbindungsmodus zurück nachdem die Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät unterbrochen wurde.

C. Musik-Wiedergabe

Verbindung mit einem A2DP-Mobiltelefon oder Bluetooth-Sender

1. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon oder Ihren Bluetooth-Sender mit SB250BT/SB255BT.
2. Sie können Ihre Musik jetzt von SB250BT/SB255BT aus anhören, wenn Sie sie abspielen.

3. Drücken Sie Vol+ , um die Lautstärke hochzudrehen und drücken Sie Vol- , um die Lautstärke zu senken.
4. Drücken Sie ◀◀ um zum vorherigen Song zu springen.
5. Drücken Sie ▶▶ um zum nächsten Song zu springen.

Technische Daten

Leistungseingang	AC 230 V~ 50 Hz 0,3 A	Bluetooth-Version	5,0
Lautsprecher-treiber	Subwoofer: 6,5 Zoll 25W, 4Ω Lautsprecher:2 Zoll 5W, 4Ω	Kop-plungsname	SB250BT / SB255BT
Lautsprecher RMS-Leistung	2x15W +30W	Bluetooth-Frequenz	2402-2480 MHz
Peak Lautsprecher	200W	Übertragungs-reichweite	10 m
Stromver-brauch	75W	EIRP	3,55 dBm
USB-Ausgang	5V 0,3A	THD(1 KHz, 1W)	>0,5%
Signal-Rausch-Verhältnis	>75 dB	Stromquelle Fernbedienung	CR2025 Lithium 3.0 V
Lautsprecher-frequenz	20Hz-20 KHz	Gewicht des Akkus	0,03 g
Eingangsempf-indlichkeit	AUX IN 1000MV LINE IN 775MV	Lautsprecher-impedanz	4 ohm

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Wertstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Die umweltbezogenen Aspekte der Batterieentsorgung sollten berücksichtigt werden.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt weist daraufhin, dass für das Produkt die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Bitte informieren Sie sich über das örtliche Abfalltrennsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte richten Sie sich nach den in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht mit Ihren normalen Haushaltsabfällen. Die Entsorgung alter Produkte hilft, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.

Zusätzliche Informationen

- Bei einem eingehenden Anruf während der Verbindung von SB250BT/SB255BT mit einem Handy zur Musikwiedergabe unterbricht der Tower die Wiedergabe, wenn der Anruf angenommen wird, und setzt die Wiedergabe fort, wenn das Gespräch beendet wurde. (Gelegentlich bleibt das Programm nach Beenden des Anrufs angehalten, je nach Handy.)
- Das Wort Bluetooth®, Marke und Logo sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Zeichen durch Bigben Interactive geschieht unter Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- THOMSON ist eine Handelsmarke von TECHNICOLOR SA und seinen Tochtergesellschaften und wird von Bigben Interactive unter Lizenz verwendet.

Vereinfachte eu-konformitätserklärung

- Hiermit erklärt Bigben Interactive, dass das Produkt SB250BT/SB255BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

Hergestellt von BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankreich

www.bigben.eu

Hergestellt in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,

CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H

Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

► **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

THOMSON

NL

SB250BT / SB255BT

SOUNDBAR



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOLLEDIG DOOR ALVORENS
DEZE EENHEID TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT BOEKJE VOOR UW
ADMINISTRATIE.

Aan de slag	62	Automatisch stand-by	67
Veiligheidswaarschuwing en opmerking	62	Werking	67
Inhoud van de verpakking	64	Bluetoothmodus	67
Overzicht van het apparaat	64	Technische gegevens	68
Overzicht van de afstandsbediening	65	Zorg dragen voor het milieu	69
De batterij vervangen	66	Aanvullende informatie	69
Aan de slag	66	Conformiteitsverklaring	70

Aan de slag

- Haal het toestel uit de doos.
- Haal het product uit de verpakking.
- Plaats de verpakking in de doos en/of gooi deze veilig weg.

Veiligheidswaarschuwing en opmerking

Lees alle instructies vóór u dit product gebruikt. De garantie is niet van toepassing als schade veroorzaakt wordt door het niet naleven van de instructies.



1. De behuizing van dit toestel nooit verwijderen.
2. Dit toestel nooit op andere elektrische apparatuur plaatsen.
3. Zorg ervoor dat niemand op het snoer kan stappen en dat het snoer niet wordt gevouwen, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar het snoer uit het toestel komt. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket aan de achterkant gedrukt staat. Als u het netsnoer loskoppelt, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer. Voordat u het netsnoer aansluit, dient u eerst alle andere aansluitingen te hebben gemaakt
4. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant gespecificeerd zijn.
5. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici. Onderhoud is vereist wanneer het toestel is beschadigd, zoals:
 - een beschadigd netsnoer,
 - gemorste vloeistof of voorwerpen die in het toestel zijn ingebracht,
 - het toestel is blootgesteld aan regen of vocht,
 - het toestel functioneert niet normaal,
 - of het toestel is gevallen.
6. Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het toestel.
7. De ventilatieopeningen niet blokkeren.
8. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rond het product voor de ventilatie.
9. Dit toestel moet in een gematigd klimaat worden gebruikt, niet in direct zonlicht, verwijderd van open vuur, hitte, warmtebronnen, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen.
10. Batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet blootgesteld worden aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur, enz.
11. Loskoppelen vóór het schoonmaken. Nooit een onderdeel van dit toestel smeren. Maak het toestel schoon met een zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen of agressieve

schoonmaakmiddelen.

12. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het netsnoer, de stekker of de adapter om het toestel los te koppelen indien nodig.
13. Gebruik dit toestel niet in de buurt van water. Het mag niet in contact komen met druipend of spattend water. Gebruik het toestel niet in een natte of vochtige omgeving.
14. Koppel het toestel los tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
15. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis. Dit geldt onder de voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of als ze zijn voorzien van instructies over het veilig gebruik van het apparaat en zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
16. Dit toestel mag alleen geleverd worden op een zeer lage, veilige spanning die overeenkomt met de markering op het toestel.
17. De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid; De stekker moet uit het stopcontact getrokken zijn voordat u de batterij verwijderd.



Het bliksemsymbool in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke elektrische spanning in het product krachtig genoeg om risico op elektrocutie te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek geeft de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies aan in de documentatie die bij het toestel wordt geleverd.

Plaats het toestel in de gewenste positie en rol het snoer uit. Steek het snoer in het stopcontact en zet aan, indien van toepassing.

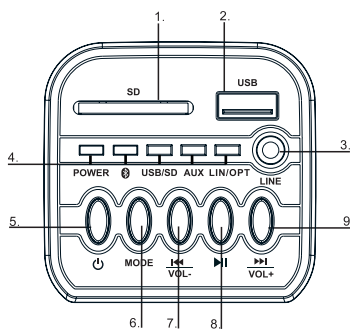
Klasse II materiaal	
Gelijkstroom	
Wisselstroom	
Alleen voor binnengebruik	

Inhoud van de verpakking

Controleer en identificeer de inhoud van uw verpakking:

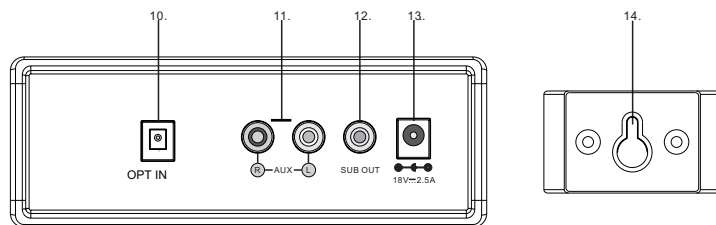
- Soundbar en subwoofer
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing
- RCA-kabel
- Line in-kabel
- Audiokabel voor sub
- Netadapter

Overzicht van het apparaat



1. **SD-sleuf**
2. **USB-aansluiting**
3. **Audio in**
Een extern apparaat aansluiten.
4. **LED indicator**
De huidige status tonen
5. **Standby**
Het toestel inschakelen of in stand-by zetten.
6. **MODE**
Een bron selecteren: Bluetooth, USB, AUDIO IN.
7. **⏮**
Naar de vorige track gaan.
VOL-
Houd de knop ingedrukt om volume-
8. **⏪**
Het afspelen starten of onderbreken
9. **⏩**
Naar de volgende track gaan
VOL +

Houd de knop ingedrukt om volume+



10. Optisch in

Aansluiting op een optische digitale audio- ingang

11. AUX in

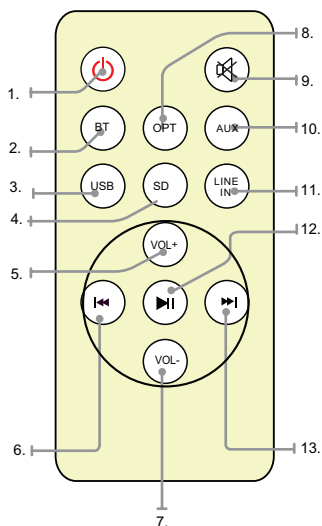
Een extern apparaat aansluiten.

12. Subwoofer out

13. Netaansluiting

14. Muurbeugelt

Overzicht van de afstandsbediening



1. POWER

Druk om de toren in of uit te schakelen.

2. BT

Druk naar de Bluetoothmodus.

3. USB

Druk naar de USB-modus.

4. SD

Druk naar de SD-modus.

5. VOLUME+

Druk om het volume te verhogen.

6. ⏮

Naar de vorige track gaan

7. VOLUME-

Druk om het volume te verlagen

8. OPT

Druk naar de optische ingangsmodus

9. MUTE

Druk om het volume te dempen of het volume te herstellen.

10. AUX.

Druk naar de Aux ingangsmodus.

11. LINE IN (Entrée ligne)

Druk naar de Line ingangsmodus

12. ⏸

Het afspelen starten of onderbreken

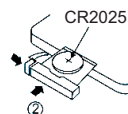
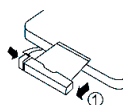
13. ⏭

Naar de volgende track gaan

De batterij vervangen

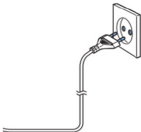
De afstandsbediening werkt met lithium CR2025 3V knoopcelbatterijen. Als de afstandsbediening niet langer werkt, vervang de batterijen als volgt:

- Druk op het lipje aan de zijkant van het batterijdeksel om het af te halen en trek de batterijhouder uit.
- Vervang de batterij. Houd hierbij rekening met de juiste polariteit.
- Duw de batterijhouder opnieuw in de afstandsbediening totdat u een “klik” hoort.



OPGELET: Er is explosiegevaar als de batterijen op een verkeerde manier wordt geplaatst.

Aan de slag
Voeding

	OPGELET: • Risico op schade aan het product! Zorg dat de netspanning overeenstemt met de spanning die op het zwarte label is vermeld. • Risico op een elektrische schok! Haal altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te houden en eruit te halen, en nooit door aan het snoer te trekken. • Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn.	
---	---	---

Plaats het toestel in de gewenste positie en wikkel het snoer af. Steek de stekker in het stopcontact en, indien gewenst, schakel het toestel in.

Automatisch stand-by

Tijdens het afspelen van media vanaf een aangesloten apparaat, gaat de toren automatisch in standby wanneer:

- Er gedurende 10 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt,
 - Er gedurende 10 minuten geen audio vanaf een aangesloten apparaat wordt afgespeeld.
- U kunt het apparaat opnieuw inschakelen met behulp van de AAN/UIT-knop.

Werking

Vanaf een extern audioapparaat afspelen

U kunt via dit toestel naar media vanaf een extern audioapparaat, zoals een MP3-speler, luisteren.

A. Optische ingangsaansluiting (Vereist een optische kabel)

1. Sluit een optische kabel aan op de optische aansluiting op het achterpaneel. Sluit het ander uiteinde van de optische kabel aan op een digitaal audioapparaat.
2. Druk op de  knop om het toestel in te schakelen.
3. Druk op de **MODE** knop om naar de Optische In-modus te schakelen.
4. Gebruik de regelknoppen op het verbonden apparaat om audio vanaf het toestel af te spelen.

B. Line In-aansluiting (vereist een 3,5mm kabel)

1. Sluit een 3,5mm kabel aan op de Line In-aansluiting op het bovenpaneel. Sluit het ander uiteinde van de 3,5mm kabel aan op een MP3-speler of een ander audioapparaat.
2. Druk op de  knop om het toestel in te schakelen.
3. Druk op de **MODE** knop om naar de Line In-modus te schakelen.
4. Gebruik de regelknoppen op het verbonden apparaat om audio vanaf het toestel af te spelen.

C. Auxiliare ingang RCA (Vereist een RCA-kabel)

1. Sluit een RCA-kabel aan op de AUX-ingang. Sluit het ander uiteinde van de RCA-kabel aan op de audio-uitgang van uw DVD-speler, stereosysteem, spelconsole of televisie..
2. Druk op de Aan/uit-knop om het toestel in te schakelen.
3. Druk op de **MODE** knop om naar de Aux In-modus te schakelen.
4. Gebruik de regelknoppen op het verbonden apparaat om audio vanaf het toestel af te spelen.

D. De USB-ingang gebruiken

1. Steek uw USB-flashstation in de USB-poort.
2. Druk herhaaldelijk op **MODE** om de USB of SD-modus te selecteren en de audio wordt automatisch afgespeeld. Als dit niet het geval is, druk op ►||.
3. Druk op ►||/◄◄ om een track te selecteren.
4. Druk op **VOL+/VOL-** om het volume te regelen.

Opmerkingen: De USB-poort is zeer gevoelig, sluit het apparaat goed aan voor een juiste werking.

Bluetoothmodus

A. Een koppeling met een Bluetooth-geactiveerde mobiele telefoon maken

Zorg dat uw mobiele telefoon Bluetooth-geactiveerd is. De uit te voeren koppelingsstappen

kunnen afwijken naargelang het type van mobiele telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor meer informatie. Hieronder vindt u de algemene koppelingsstappen:

1. Houd de SB250BT/SB255BT en de Bluetooth-geactiveerde mobiele telefoon tijdens het koppelen binnen een afstand van 1 meter van elkaar.
2. Druk op de  knop en vervolgens op de **MODE** knop om de Bluetoothmodus te selecteren.
3. Schakel de Bluetoothfunctie op uw mobiele telefoon in en zoek naar Bluetooth-apparaten. Zodra het zoeken is voltooid, kunt u "**SB250BT/SB255BT**" uit de lijst met Bluetooth-apparaten uitkiezen.
4. Wanneer aangegeven, voer het wachtwoord of PIN-nr.: "**0000**" in en druk op "Yes" (ja) of "confirm" (bevestigen).
5. Na een succesvolle koppeling kunt u "**SB250BT/SB255BT**" in de lijst met Bluetooth-apparaten uitkiezen en vervolgens op "connect" (verbinden) drukken.

B. Een koppeling met een Bluetooth-stereozender maken

De uit te voeren koppelingsstappen kunnen afwijken naargelang het type Bluetooth-zender. Zie de gebruiksaanwijzing van uw Bluetooth-zender voor meer informatie. Hieronder vindt u de algemene koppelingsstappen:

1. Houd de SB250BT/SB255BT en de Bluetooth-zender tijdens het koppelen binnen een afstand van 1 meter van elkaar.
2. Druk op de  knop en vervolgens op de **MODE** Schakel uw Bluetooth-zender in en open de koppelingsmodus.
3. Schakel uw Bluetooth-zender in en open de koppelingsmodus.
4. De zender zoekt en verbindt automatisch met de SB250BT/SB255BT. De Bluetooth-stem wijzigt zodra de verbinding succesvol is.

Opmerkingen: De SB250BT/SB255BT keert automatisch terug naar de koppelingsmodus na het ontkoppelen van een Bluetooth-apparaat.

C. Muziek afspelen

Een verbinding met een A2DP mobiele telefoon of Bluetooth-zender make

1. Verbind uw mobiele telefoon of Bluetooth-zender met de SB250BT/SB255BT.
2. U kunt nu naar muziek vanaf de SB250BT/SB255BT luisteren.
3. Druk op Vol+ om het volume te verhogen of op Vol- om het volume te verlagen
4. Druk op  om naar het vorig liedje te gaan.
5. Druk op  om naar het volgend liedje te gaan.

Technische gegevens

Stroomingang	Wisselstroom 230 V ~ 50 Hz 0.3 A	Bluetooth-versie	5,0
Luidsprek-er-driver	Subwoofer:6.5" 25 W,4Ω Luidspreker:2" 5 W,4Ω	Koppelings-naam	SB250BT / SB255BT
Luidsprekeruit-gang RMS	2x15 W +30 W	Bluetoothfre-quentie	2402-2480 MHz

Peak Speaker	200W	Transmissie- bereik	10 m
Stroomverbruik	75W	EIUV	3.55 dBm
USB-uitgang	5 V 0,3 A	THD (1 KHz, 1 W)	>0.5%
S/N-ratio	>75 dB	Afstandsbedi- ening bron	CR2025 -Lithiumbatterij 3.0 V
Frequentie luidspreker	20 Hz-20 KHz	Compatibiliteit van de schijf	0,03 g
Ingangsgevoe- ligheid	AUX IN 1000MV LINE IN 775MV	Impedantie luidsprekers	4 ohm

Zorg dragen voor het milieu



Uw product is ontworpen en vervaardigd met gebruik van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en herbruikt kunnen worden.

De milieuaspecten voor het verwijderen van batterijen moeten in acht genomen worden.



Als dit 'doorgekruiste vuilnisbak'-symbool op een product is vermeld, geeft dit aan dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG valt. Informeer u over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten dat in uw gemeente van kracht is. Verwijder uw afgedankt product in overeenstemming met de lokale wetgeving en gooi het niet met uw normale huisafval weg. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw afgedankt product helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Aanvullende informatie

- Als er een inkomend telefoongesprek is terwijl de SB250BT/SB255BT met uw mobiele telefoon voor het afspelen van muziek is verbonden, wordt het afspelen automatisch onderbroken wanneer u het telefoongesprek beantwoordt en wordt het hervat zodra u het telefoongesprek beëindigt. (Afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon is het mogelijk dat het afspelen na het beëindigen van de oproep nog onderbroken is.)
- Het Bluetooth® woord, merk en logo zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Bigben Interactive is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
- THOMSON is een handelsmerk van TECHNICOLOR SA of zijn partnerbedrijven en wordt gebruikt onder licentie van Bigben Interactive.

Conformiteitsverklaring

- Hierbij verklaar ik, Bigben Interactive, dat het type radioapparatuur SB250BT/SB255BT conform is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Geproduceerd door BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – Frankrijk

www.bigben.eu

Gemaakt in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,

CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Waterloo Office Park / Bâtiment H

Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbenespana.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

